

Portable MiniDisc Player

Manual de instrucciones
使用説明書 (反面)

MZ-E55



Sony Corporation ©1998 Printed in Japan

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite sólo los servicios de personal cualificado.

Precaución

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el peligro para los ojos.

Información

EL PROVEEDOR NO SERA BAJO NINGUN CONCEPTO RESPONSABLE DE LOS DAÑOS DIRECTOS, SECUNDARIOS O INDIRECTOS DE CUALQUIER NATURALEZA CAUSADOS AL APARATO NI DE PERDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE DEFECTOS EN LA UNIDAD NI DEL USO DE CUALQUIER PRODUCTO



A946

Esta marca es válida solamente para Rusia.

"MD WALKMAN" es una marca comercial de Sony Corporation.

!Bienvenido!

!Bienvenido al mundo del minidisco! A continuación, se enumeran algunas de las características y funciones que descubrirá en el nuevo reproductor MiniDisc.

- Tamaño reducido, casi como el estuche de un minidisco — Peso y tamaño idóneos, para introducirlo en el bolsillo de la camisa.
- La memoria resistente a los impactos compensa hasta 40 segundos de errores de lectura ópticos.
- Cuerpo robusto troquelado en magnesio.
- Diseño de bajo consumo de energía, que permite una larga reproducción con una pila recargable tipo "chicle".
- Mando a distancia con conmutador lanzadera y LCD con iluminación de fondo — Lleve la unidad principal en el bolsillo y utilice el reproductor MiniDisc con el dial de desplazamiento en el mando a distancia. La pantalla LCD muestra información de temas, el modo de reproducción y la condición de la pila.

¡Reproducción inmediata de un MD! **A**

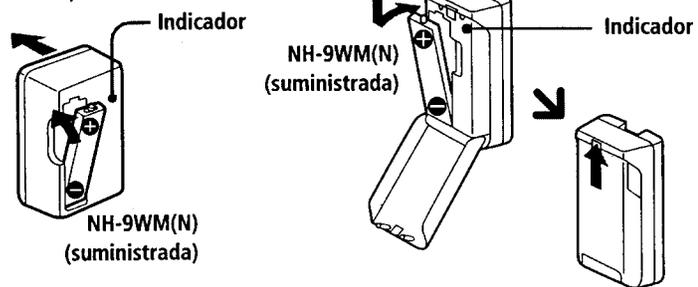
Cargue la pila recargable suministrada antes de utilizarla por primera vez. Existen otras opciones de alimentación: pilas secas y corriente doméstica (consulte "Fuentes de alimentación"). El reproductor cambia automáticamente para reproducir en modo estereofónico o monofónico según el sonido grabado.

1 Cargue la pila recargable.

Instale la pila suministrada NH-9WM en el cargador suministrado con la polaridad correcta y realice la conexión a una toma mural.

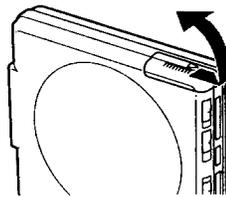
El indicador del cargador se apaga una vez finalizada la carga.

- Modelo para Europa continental (El espacio de tiempo para la carga completa es de 60 minutos.)
- Modelo de turista y modelo para otros países (El espacio de tiempo para la carga completa es de 120 minutos.)

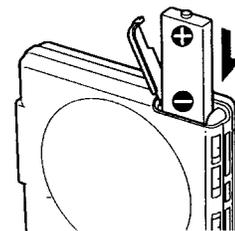


2 Inserte la pila recargable.

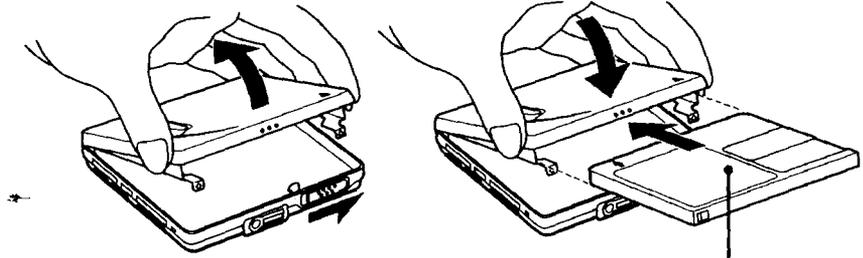
① Para abrir el compartimiento de pilas, deslícelo tal como se muestra en la ilustración.



② Inserte la pila con la polaridad correcta.



Inserte un MD.

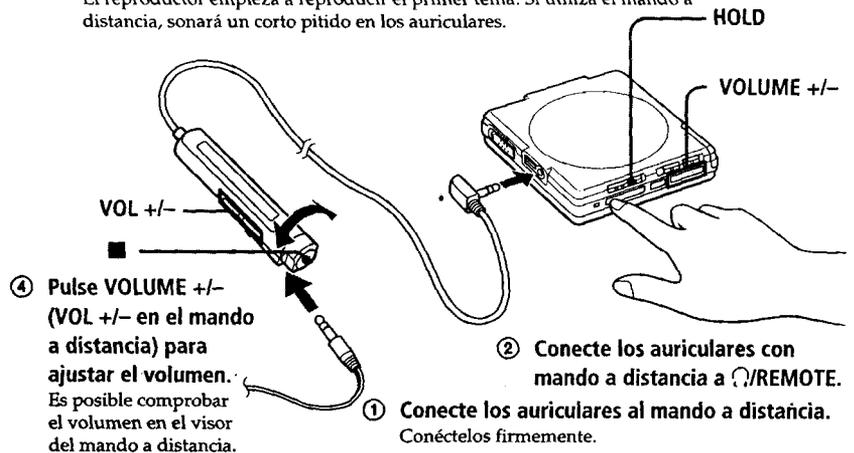


① Deslice OPEN y abra la cubierta.

② Inserte un MD con la cara de la etiqueta hacia arriba, y presione la tapa para cerrarla.

4 Reproduzca un MD.

- ③ Pulse  (gire el control a  en el mando a distancia). El reproductor empieza a reproducir el primer tema. Si utiliza el mando a distancia, sonará un corto pitido en los auriculares.



- ④ Pulse VOLUME +/- (VOL +/- en el mando a distancia) para ajustar el volumen. Es posible comprobar el volumen en el visor del mando a distancia.

- ② Conecte los auriculares con mando a distancia a /REMOTE. Conéctelos firmemente.

Para detener la reproducción, pulse .

Si utiliza el mando a distancia, sonará un corto pitido en los auriculares. Se apagará el indicador OPERATE de la unidad principal. El contenido del visor del mando a distancia desaparecerá pasado algún tiempo.

Para	Pulse (pitidos en los auriculares)
Realizar una pausa	<p>■ en el mando a distancia (Pitidos cortos continuos)</p> <p>Vuelva a pulsar ■ para reanudar la reproducción.</p>
Localizar el principio del tema actual	<p>⏮ o gire el control a ⏮ en el mando a distancia una vez (Tres pitidos cortos)</p>
Localizar el principio del tema siguiente	<p>▶▶▶ o gire el control a ▶▶▶ en el mando a distancia una vez (Dos pitidos cortos)</p>
Retroceder durante la reproducción ¹⁾	<p>Mantenga pulsado ⏮ o mantenga el control girado a ⏮ en el mando a distancia</p>
Avanzar durante la reproducción ¹⁾	<p>Mantenga pulsado ▶▶▶ o mantenga el control girado a ▶▶▶ en el mando a distancia</p>
Extraer el MD	<p>■ y después OPEN, y abra la tapa.²⁾</p>

Si la reproducción no se inicia

Compruebe que el reproductor no se encuentra bloqueado. Consulte "Para bloquear los controles".

Para los modelos suministrados con el adaptador de enchufe de CA

Si el adaptador de alimentación de CA no encaja en la toma mural, utilice el adaptador de enchufe de CA.

Visor durante la reproducción

Nombre de tema³⁾, o tiempo transcurrido del tema en reproducción



Número de tema

- 1) Si pulsa **◀◀** o **▶▶** durante una pausa, el reproductor reanudará la reproducción. Si sigue pulsando **◀◀** o **▶▶** durante una pausa (mantenga el control en la posición **◀◀** o **▶▶** en el mando a distancia), puede realizar un avance rápido o rebobinar sin escuchar el sonido de reproducción.
- 2) Después de abrir la tapa, el punto de inicio de reproducción cambiará al principio del primer tema.
- 3) Aparece sólo con minidiscos etiquetados electrónicamente.

Consejos

- El indicador OPERATE se iluminará en la unidad principal durante la reproducción. Se apagará al pulsar **■**.
- El contenido del visor del mando a distancia desaparecerá pasado algún tiempo después de pulsar **■**.

Nota

No deslice OPEN durante la reproducción, ya que en caso contrario la tapa se abrirá y la reproducción se detendrá.

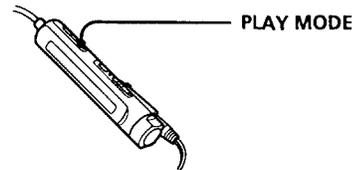
Cuando utilice auriculares opcionales

Utilice auriculares que dispongan de minienchufe estéreo. No es posible utilizar otros tipos de auriculares (microenchufe).

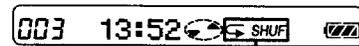
► **Diferentes formas de reproducción**

Reproducción repetida de temas

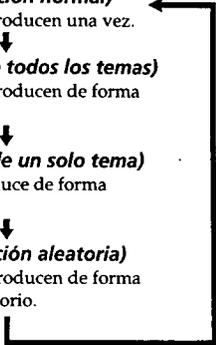
Existen tres formas de reproducción repetida de temas: repetición de todos los temas, de un tema y aleatoria.



Pulse PLAY MODE mientras el reproductor reproduce un MD. Cada vez que lo pulse, la indicación de modo de reproducción cambia de la siguiente forma.



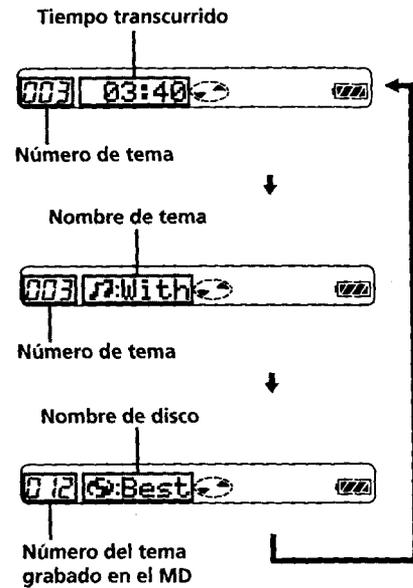
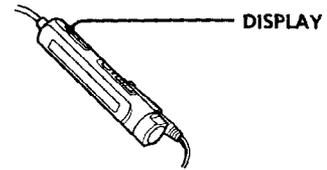
Indicación de modo de reproducción

- (ninguna) (reproducción normal)**
Todos los temas se reproducen una vez.
 - ↓
 - "□" (repetición de todos los temas)**
Todos los temas se reproducen de forma repetida.
 - ↓
 - "□ 1" (repetición de un solo tema)**
Un solo tema se reproduce de forma repetida.
 - ↓
 - "□ SHUF" (repetición aleatoria)**
Todos los temas se reproducen de forma repetida en orden aleatorio.
- 

Consejos sobre reproducción

Para comprobar el nombre y duración de los temas

Pulse DISPLAY en el mando a distancia mientras el reproductor reproduce un MD. Cada vez que pulse DISPLAY, el visor cambia de la siguiente forma.

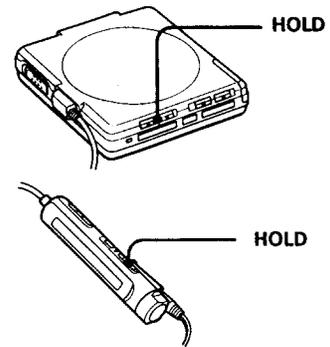


Nota

Los nombres de los discos y temas sólo aparecen con los minidisos a los que se ha asignado etiqueta electrónicamente.

Para bloquear los controles **D**

Utilice esta función para evitar el empleo accidental de los botones al transportar el reproductor.

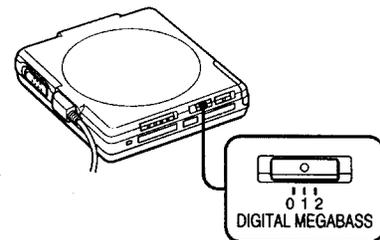


Deslice el interruptor HOLD de la unidad principal en dirección \rightarrow para bloquear los controles de la unidad.

Deslice el interruptor HOLD del mando a distancia en dirección \rightarrow para bloquear los controles del mando a distancia.

Para enfatizar los graves (DIGITAL MEGA BASS) **E**

Esta función intensifica el sonido de baja frecuencia para obtener reproducciones de sonido de mayor calidad.



Deslice DIGITAL MEGA BASS.

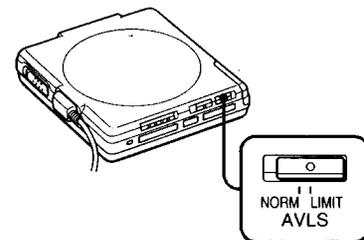
Elija 1 (efecto suave) o 2 (efecto intenso). Para cancelar el efecto, ajuste DIGITAL MEGA BASS en la posición 0.

Nota

Si el sonido se distorsiona al enfatizar los graves, disminuya el volumen.

Para proteger los oídos (AVLS) **F**

La función AVLS (Sistema de limitación automática de volumen) limita el volumen máximo para proteger los oídos.



Ajuste AVLS en la posición LIMIT.

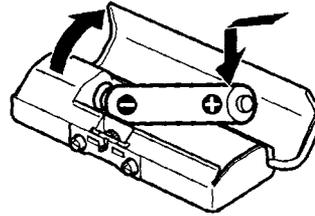
El volumen se mantiene a un nivel moderado, incluso si intenta aumentarlo por encima del nivel limitado.

► Fuentes de alimentación

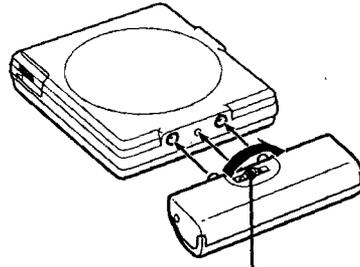
Es posible utilizar el reproductor con una pila seca, corriente doméstica, o una pila recargable de Ni-MH.

Uso de una pila seca

- 1 Inserte una pila alcalina tamaño AA (LR6) (no suministrada) en el estuche de pilas suministrado, y cierre la tapa.



- 2 Fije el estuche de pilas al reproductor.



Gírelo hacia LOCK.
Para liberar el estuche de pilas, gírelo hacia RELEASE.

Cuándo sustituir o cargar las pilas

Es posible comprobar la capacidad de las pilas con la indicación de pila que aparece en el visor mientras se utiliza el reproductor.

-  Disminución de la potencia de las pilas
-  Pilas débiles. Sustituya/recargue las pilas

-  Las pilas se han agotado. "LoBATT" parpadea en el visor del mando a distancia y se desactiva la alimentación.

Duración de las pilas*

Pilas	Reproducción
Pila recargable de Ni-MH (NH-9WM)	Aprox. 7,5 horas
Una pila alcalina tipo LR6 (tamaño AA)	Aprox. 10 horas
Una pila alcalina tipo LR6 (tamaño AA) y pila recargable de Ni-MH (NH-9WM)	Aprox. 20 horas

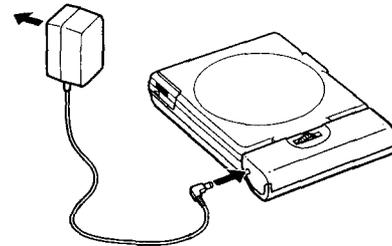
* Es posible que la duración de la pila se reduzca debido a las condiciones de funcionamiento y a la temperatura del lugar.

Uso de corriente doméstica

Antes de utilizar el reproductor, extraiga la pila recargable si está instalada.

- 1 Fije el estuche de pilas al reproductor.
- 2 Conecte el adaptador de alimentación de CA AC-E15L (no suministrado) a la toma DC IN 1.5V del reproductor.
- 3 Conecte dicho adaptador a una toma mural.

a una toma mural



a DC IN 1.5 V

Nota

La indicación de pilas  aparece mientras se utiliza el adaptador de alimentación de CA.

► Información complementaria

Precauciones

Seguridad

- No sitúe objetos extraños en la toma DC IN 1.5 V.

Fuentes de alimentación

- Uso doméstico: Utilice el adaptador AC-E15L de alimentación de CA (no suministrado). No utilice otro tipo de adaptador de CA, ya que puede causar un funcionamiento defectuoso del reproductor.



Polaridad del enchufe

- El reproductor no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (cable de alimentación) mientras esté conectado a la toma mural, incluso si lo ha desactivado.
- Si no va a utilizar este reproductor durante un periodo de tiempo prolongado, asegúrese de desconectar la fuente de alimentación (adaptador de alimentación de CA, pila seca o pila recargable). Para desenchufar el adaptador de alimentación de CA de la toma mural, tire del enchufe del adaptador; nunca del propio cable.

Carga

- Asegúrese de utilizar el cargador de pilas suministrado.
- Es posible que el tiempo de carga varíe en función de la capacidad de la pila.
- Cuando utilice la pila por primera vez o si no la ha utilizado durante mucho tiempo, es posible que su duración sea más corta. En este caso, cárguela y descárguela varias veces para recuperar su capacidad.
- Si la capacidad de la pila recargable se reduce a la mitad de la duración normal, sustitúyala por otra nueva.
- Extraiga la pila recargable si la unidad no va a utilizarse durante mucho tiempo. No lleve la pila recargable en un bolsillo, bolsa, etc. junto a objetos metálicos como llaveros.

En los terminales de fijación del estuche de pilas de la unidad principal

- No cortocircuite los terminales de fijación del estuche de pilas de la unidad principal con objetos metálicos, etc. cuando esté insertada la pila recargable, ya que ello puede generar calor y constituir un peligro.
- Al llevar el reproductor dentro de una bolsa, no olvide introducirlo en la funda de transporte suministrada.

Calentamiento interno

- Es posible que se produzca un calentamiento interno del reproductor si se utiliza durante mucho tiempo. En este caso, deje que se enfríe.

Instalación

- No utilice nunca el reproductor en un lugar donde esté expuesto a la luz excesiva, altas temperaturas, humedad ni vibraciones.
- No cubra nunca el reproductor cuando lo utilice con el adaptador de alimentación de CA, ya que el calentamiento interno del reproductor puede causar daños físicos o un funcionamiento defectuoso.

Auriculares

Seguridad en carretera

No utilice los auriculares mientras conduce, monta en bicicleta o maneja cualquier vehículo motorizado, ya que supone un peligro en la carretera y es ilegal en algunas zonas. Asimismo, puede ser potencialmente peligroso escuchar el reproductor con el volumen alto mientras camina, especialmente en los pasos de peatones. Tenga extrema precaución o deje de utilizarlo en situaciones potencialmente peligrosas.

Prevención de daños a los oídos

Evite utilizar los auriculares con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan el uso continuo y con el volumen alto. Si oye pitidos en los oídos, reduzca el volumen o deje de utilizar la unidad.

Respeto por los demás

Mantenga el volumen a un nivel moderado. Esto le permitirá escuchar los sonidos del exterior y ser considerado con aquellos que se encuentren a su alrededor.

Cartucho del MiniDisc

- No rompa el obturador.
- No coloque el cartucho donde esté expuesto a la luz, a altas temperaturas, a la humedad ni al polvo.

Limpieza

- Limpie el reproductor con un paño suave ligeramente humedecido con agua o con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergentes concentrados ni disolventes como alcohol o bencina, ya que pueden dañar el acabado de la unidad.
- Limpie el cartucho de disco con un paño seco para eliminar la suciedad.
- Si se ha concentrado polvo en la lente, es posible que se produzca un funcionamiento defectuoso de la unidad. Asegúrese de cerrar la tapa del compartimiento de disco después de insertar o expulsar un MD.

Acerca de las pilas secas y el estuche de transporte de las pilas

Un uso incorrecto de las pilas puede producir fugas del líquido de las mismas o hacer que éstas revienten. Para evitar estos accidentes, tome las siguientes precauciones:

- Instale las pilas con los polos + y - correctamente alineados.
- No intente recargar las pilas secas.
- Si el reproductor no va a utilizarse en mucho tiempo, asegúrese de extraer las pilas.
- Si se produce una fuga de las pilas, elimine el líquido del compartimiento de pilas completamente y con cuidado antes de insertar pilas nuevas.
- No lleve la pila seca en un bolsillo, bolsa, etc. junto a objetos metálicos como llaveros. Los terminales de la pila o del estuche de transporte de pilas pueden recalentarse y constituir un peligro.

Notas sobre las pilas

Es posible que el uso incorrecto de las pilas produzca fugas o explosión de las mismas. Para evitarlo, tome las siguientes precauciones:

- Instale los polos + y - de las pilas correctamente.
- No intente volver a cargar las pilas.
- Si no va a utilizar el reproductor durante mucho tiempo, asegúrese de extraer las pilas.
- Si se producen fugas, limpie a fondo y cuidadosamente el compartimiento de pilas para eliminar el líquido derramado antes de insertar otras nuevas.

Nota sobre el ruido mecánico

Debido al sistema de ahorro de energía del reproductor, éste produce ruido mecánico durante el funcionamiento, lo cual no supone ningún problema.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si el problema persiste después de realizar las comprobaciones sugeridas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

El reproductor no funciona o funciona incorrectamente.

- Ha intentado realizar la reproducción sin haber insertado un disco en el reproductor ("No DISC" parpadea).
 - ➔ Inserte un MD.
- El mando a distancia está bloqueado.
 - ➔ Deslice HOLD en dirección opuesta a la flecha para desbloquear el mando a distancia.
- Se ha condensado humedad en el interior del reproductor.
 - ➔ Extraiga el MD y sitúe el reproductor en un lugar cálido durante varias horas hasta que se evapore la humedad.
- La pila recargable o la pila seca está descargada (parpadea  "LoBATT").
 - ➔ Sustituya la pila seca o vuelva a cargar la pila.
- No ha instalado la pila seca o la recargable correctamente.
 - ➔ Instale la pila correctamente.
- Ha insertado un MD sin grabación ("BLANK" parpadea).
 - ➔ Inserte un MD grabado.
- El reproductor no puede leer el disco (está arañado o sucio) ("ERROR" parpadea en el mando a distancia).
 - ➔ Vuelva a insertar el disco o sustitúyalo.
- Durante el funcionamiento, el reproductor recibió un golpe mecánico, demasiada electricidad estática, tensión de alimentación anormal causada por relámpagos, etc.
 - ➔ Vuelva a poner la unidad en funcionamiento de la siguiente forma.
 - 1 Desconecte todas las fuentes de alimentación.
 - 2 No utilice el reproductor durante 30 segundos aproximadamente.
 - 3 Conecte la fuente de alimentación.

El MD no se reproduce con normalidad.

- El reproductor está ajustado en el modo de repetición (aparece ).
 - ➔ Pulse PLAY MODE varias veces hasta que  desaparezca y, a continuación, inicie la reproducción.

El MD no se reproduce desde el primer tema.

- El disco en reproducción se ha detenido antes de llegar al último tema.
 - ➔ Pulse ◀◀ varias veces o expulse y vuelva a insertar el MD una vez para retroceder al comienzo del disco y, a continuación, vuelva a iniciar la reproducción después de comprobar el número de tema en el visor.

El sonido de reproducción se omite.

- El reproductor está situado en un lugar donde recibe vibraciones constantes.
 - ➔ Sitúe el reproductor sobre una superficie estable.
Es posible que un tema muy corto produzca omisión de sonido.

El sonido presenta mucha electricidad estática.

- El magnetismo intenso de un televisor o dispositivo similar interfiere en el funcionamiento del reproductor.
 - ➔ Aléjese de la fuente que emite el magnetismo intenso.

No se inicia la carga de la pila recargable. (En el caso del cargador con tapa)

- No ha cerrado correctamente la tapa del cargador de pilas.
 - ➔ Cierre la tapa y deslice el interruptor de ésta.

No se escucha el sonido de los auriculares.

- No ha conectado el enchufe de los auriculares con firmeza.
 - ➔ Conecte el enchufe de los auriculares firmemente al mando a distancia. A continuación, conecte el enchufe del mando a distancia firmemente a la toma ◯/REMOTE.
- El volumen es demasiado bajo.
 - ➔ Ajuste el volumen pulsando VOLUME +/- (VOL +/- en el mando a distancia).
- La función AVLS está activada.
 - ➔ Deslice AVLS a la posición NORM.

Especificaciones

Sistema

Sistema de reproducción de audio

Sistema MiniDisc de audio digital

Propiedades del diodo láser

Material: GaAlAs

Longitud de onda: $\lambda = 790 \text{ nm}$

Duración de emisión: continua

Salida de láser: inferior a $44,6 \mu\text{W}^*$

* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del bloque de recogida óptico con una apertura de 7 mm.

Revoluciones

400 rpm a 900 rpm (CLV)

Corrección de error

Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC)

Frecuencia de muestreo

44,1 kHz

Codificación

Adaptive Transform Acoustic Coding (ATRAC)

Sistema de modulación

EFM (Modulación de ocho a catorce)

Número de canales

2 canales estereofónicos

1 canal monofónico

Respuesta de frecuencia

20 a 20.000 Hz $\pm 3 \text{ dB}$

Fluctuación y trémolo

Inferior al límite medible

Salidas

Auriculares: minitoma estéreo, nivel máximo de salida 5 mW + 5 mW, impedancia de carga de 16 ohmios

General

Requisitos de alimentación

Pila recargable de hidruro de níquel NH-9WM (suministrada)

Una pila tipo LR6 (tamaño AA) (no suministrada)

Adaptador de alimentación de CA Sony

AC-E15L ¹⁾ (no suministrada) conectado a la toma DC IN 1.5 V

Duración de las pilas

Consulte el apartado "Cuándo sustituir o cargar las pilas"

Dimensiones

Aprox. 79,7 x 14,9 x 71,9 mm (an/al/f) sin incluir partes y controles salientes

Masa

Aprox. 80 g (sólo el reproductor)

Aprox. 120 g incluidos un MD comercial previamente grabado, y una pila recargable de hidruro de níquel NH-9WM(N)

Accesorios suministrados

Cargador de pilas (1)

Pila recargable (1)

Estuche de transporte para la pila recargable (1)

Auriculares con mando a distancia (1)

Estuche de pilas (1)

Bolsa de transporte (1)

Adaptador de enchufe de CA (excepto para los modelos para Europa, EE.UU., y Canadá) (1)

Accesorios opcionales

Adaptador de alimentación de CA AC-E15L ¹⁾

Pila recargable de hidruro de níquel NH-9WM,
NH-14WM

Auriculares estéreo de la serie MDR ²⁾

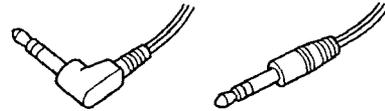
Altavoces activos Sony SRS-A41

Estuche de transporte MiniDisc CK-MD4

Archivador MiniDisc CK-MD10

- 1) La tensión de alimentación para el adaptador de alimentación de CA variará dependiendo del país de adquisición. Por lo tanto, adquiera el adaptador de alimentación de CA en el país en el que vaya a utilizarlo.
- 2) Si debe enchufar los auriculares directamente a la toma ϕ /REMOTE de la unidad principal o a un mando a distancia, emplee sólo auriculares con minienchufes estéreo.

minienchufes estéreo



Es posible que su proveedor no disponga de algunos de los accesorios enumerados. Pídale más información sobre los accesorios disponibles en su país.

Patentes de Estados Unidos y extranjeras con licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Sony **on** line

<http://www.world.sony.com/>

閱讀時，請參閱英文說明書中的圖示。

鳴謝惠顧！

歡迎您進入微型雷射唱碟（MD）的世界！這裡先向您介紹本新型 MD 收音機的一些性能及特點。

- 小巧的機身，幾乎與微型雷射唱碟盒尺寸相同理想的重量和體積，可放在襯衫口袋中。
- 防跳音記憶體最多可抵消 40 秒鐘的光學讀取誤差。
- 低功耗設計使您可用一個“口香糖型”充電式電池進行長時間收音。
- 帶背景照明液晶顯示窗的往返撥盤式遙控器將主機放在口袋中，通過遙控器上的往返撥盤操作微型雷射唱碟收音機。液晶顯示窗顯示曲目資訊、收音方式及電池使用狀況。

▶ 播放 MD 唱碟

播放 MD 唱碟！

第一次使用附帶的充電式電池之前，請先進行充電。也可使用乾電池和家用電源（參見“電源”部分）。

收音機根據錄製的聲音自動選擇播放立體聲或單聲道聲音。

- 1 用附帶的電池充電器對附帶的充電式電池 NH-9WM 進行充電。

完全充電需 60 分鐘（充電指示燈熄滅）。完全充電的電池在需要重新充電之前可連續收音約 7.5 小時。

- 2 打開充電式電池室蓋，裝入充好電的電池。

- 3 插入 MD 唱碟。

- ① 按 OPEN 鍵打開蓋子。
- ② 標籤面朝上插入 MD 唱碟，並按下蓋子將其關上。

- 4 播放 MD 唱碟。

- ① 將耳機（附帶）與遙控器相連接。
- ② 將帶遙控器的耳機連接至收音機上的 （耳機）/REMOTE 插孔。
- ③ 按  鍵。（將遙控器上的控制旋鈕轉至 。）
收音機開始播放第一首曲目。耳機中發出一聲短嗶音。
- ④ 按 VOLUME +/- 鍵（遙控器上為 VOL +/- 鍵）調節音量。
音量將顯示在遙控器的顯示窗中。

要停止收音，按 鍵。

使用遙控器時，耳機中發出一聲短嗶音。主機上的 OPERATE 指示燈將熄滅。稍後，遙控器上的顯示也將消失。

其他唱碟操作

要	操作 (耳機中的聲音)
暫停	按遙控器上的 鍵。(連續短嗶音) 再按一次 鍵恢復放音。
尋找現在播放曲目之曲頭	按一次 ⏮ 鍵。 將遙控器上的控制旋鈕轉至 ⏮ 。(三聲短嗶音)
尋找下一曲目之曲頭	按一次 ⏭ 鍵。 將遙控器上的控制旋鈕轉至 ⏭ 。(兩聲短嗶音)
在放音時倒退*	按住 ⏮ 鍵。 使遙控器上的控制旋鈕轉至 ⏮ 端。
在放音時前進*	按住 ⏭ 鍵。 使遙控器上的控制旋鈕轉至 ⏭ 端。
取出 MD 唱碟	按 ■ 鍵後按 OPEN 鍵打開蓋子。 **

* 若在暫停中按 **⏮** 鍵或 **⏭** 鍵，放音機將恢復放音。若在暫停中按住 **⏮** 鍵或 **⏭** 鍵 (使遙控器上的控制旋鈕保持在 **⏮** 或 **⏭** 端)，則可以不聽聲音進行快進/倒帶。

** 一旦打開唱碟艙的蓋子，開始放音的位置將變為第一首曲目的開頭。

如果放音不開始

確認放音機是否被鎖住。參見“要鎖定控制器”。

重複播放曲目 B

在放音機播放 MD 唱碟時按 PLAY MODE 鍵。

每按一下 PLAY MODE 鍵，放音方式指示按如下變化：

(無) (正常放音)
將全部曲目播放一次。 ←

↓

“⏮” (全部曲目重複)
重複播放全部曲目。

↓

“⏮ 1” (單曲重複)
重複播放單首曲目。

↓

“⏮ SHUF” (任選重複)
以隨機的順序重複播放全部曲目。

使用其他功能 **C**

了解曲目名稱及時間

在放音機播放 MD 唱碟時按遙控器上的 DISPLAY 鍵。每按一下 DISPLAY 鍵，現在曲目的經過時間和曲目號碼、曲目名稱和號碼以及唱碟名稱和錄於 MD 唱碟上的曲目數出現。

註

祇有經電子標識的 MD 唱碟才出現唱碟和曲目名稱。

要鎖定控制器 **D**

按  方向推動主機上的 HOLD 開關鎖住主機上的控制器。

按  方向推動遙控器上的 HOLD 開關鎖住遙控器上的控制器。

要強化低音 (數位重低音功能) **E**

推動 DIGITAL MEGA BASS 開關並選擇 1 (輕微效果) 或 2 (強烈效果)。

要保護聽力 (AVLS) **F**

將 AVLS (自動音量限制系統) 開關設定於 LIMIT 位置。

即使您試圖將音量調到限制值以上，音量仍保持在適當的水平。